

## VORWORT

**Warum dieses Dokument?** Die nationalen und internationalen Vorschriften zum Schutz personenbezogener Daten verlangen, dass die betroffene Person über die verarbeiteten personenbezogenen Daten und darüber, wer diese Daten verarbeitet, informiert wird, um eine korrekte und transparente Verarbeitung zu gewährleisten.

Im Folgenden wird daher klar aufgeführt, **wer** die Daten verarbeitet, **welche** personenbezogenen Daten verarbeitet werden, zu welchen **Zwecken** die personenbezogenen Daten verarbeitet werden, **wie lange** die Daten verarbeitet werden, welche **Rechte Sie** haben und **wie Sie diese ausüben können**.

### Auf welche Gesetze bezieht sich dieses Dokument?

- Gesetzesdekret 196/2003 (im Folgenden „Datenschutzgesetz“)
- Verordnung (EU) 2016/679 zum Schutz personenbezogener Daten (im Folgenden „Verordnung“)

## INFORMATION

### 1. VERANTWORTLICHER FÜR DIE VERARBEITUNG

B.C. ITALIANA S.R.L. mit Sitz in Via Schmidl 9/11, 40054 Budrio (BO), Steuernummer 03048140374 und Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 00591711205, E-Mailinfo@bcitaliana.it – Tel. (+39) 051 6511913 (im Folgenden „Verantwortlicher“)

### 2. ZWECK, RECHTSGRUNDLAGE, AUFBEWAHRUNGSFRISTEN UND ART DER VERARBEITUNG

Die personenbezogenen Daten werden je nach den von der betroffenen Person durchgeführten Handlungen für folgende Zwecke verarbeitet:

#### a. Erstellung eines Kostenvoranschlags zur Durchführung einer Bestellung:

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Notwendigkeit, auf Wunsch der betroffenen Person vorvertragliche Maßnahmen durchzuführen.
- Die Aufbewahrungsfrist der zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der Gültigkeitsdauer des Kostenvoranschlags.
- Die angeforderten personenbezogenen Daten sind für die Erstellung des Kostenvoranschlags erforderlich, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass dieser nicht erstellt werden kann.

#### b. Bearbeitung der Bestellung nach Annahme des Kostenvoranschlags:

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Notwendigkeit, den Vertrag, an dem die betroffene Person beteiligt ist, gemäß den „Allgemeinen Verkaufsbedingungen“ zu erfüllen.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der Vertragsdauer und im Falle eines Rechtsstreits der gesamten Dauer desselben bis zum Ablauf der Fristen für die Einlegung von Rechtsmitteln. Die Daten werden auch gemäß den in den Verwaltungs-, Steuer- und Zivilvorschriften vorgesehenen Fristen aufbewahrt.
- Die angeforderten personenbezogenen Daten sind für die Bearbeitung der Bestellung erforderlich, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass diese nicht bearbeitet werden kann.

#### c. Erfüllung der zwischen den Parteien vereinbarten vertraglichen Verpflichtungen:

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Notwendigkeit, den zwischen dem Kunden und dem Lieferanten unterzeichneten Vertrag zu erfüllen.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der Vertragsdauer und im Falle eines Rechtsstreits der gesamten Dauer desselben bis zum Ablauf der Fristen für die Einlegung von Rechtsmitteln. Die Daten werden auch gemäß den in den Verwaltungs-, Steuer- und Zivilvorschriften vorgesehenen Fristen aufbewahrt.
- Die angeforderten personenbezogenen Daten sind für die Begründung des Vertragsverhältnisses erforderlich, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass dieses nicht erfüllt werden kann.

#### d. Teilnahme an Messen:

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Notwendigkeit, einen Vertrag zu erfüllen, an dem die betroffene Person beteiligt ist.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der Vertragsdauer und im Falle eines Rechtsstreits der gesamten Dauer desselben bis zum Ablauf der Fristen für die Einlegung von Rechtsmitteln.
- Die mit einem Sternchen (\*) gekennzeichneten personenbezogenen Daten sind für die Teilnahme an der Veranstaltung erforderlich, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass eine Teilnahme nicht möglich ist.

#### e. Versand von Informations- und Werbematerial (Direktmarketing) per E-Mail und SMS (Mailingliste, Angebote usw.), auch über „Instant Messaging“ (WhatsApp, Messenger usw.):

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die ausdrückliche Einwilligung der betroffenen Person.

- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten beträgt bis zu dem Zeitpunkt, an dem die betroffene Person die Abmeldung vom Werbekommunikationsdienst/Newsletter-Versand beantragt, und in jedem Fall maximal vierundzwanzig (24) Monate ab der letzten positiven Interaktion der betroffenen Person (z. B. Öffnen oder Anklicken einer erhaltenen Mitteilung). Wir weisen darauf hin, dass die Einwilligung jederzeit widerrufen werden kann, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung vor dem Widerruf beeinträchtigt wird.
- Die Angabe personenbezogener Daten ist freiwillig, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass keine Informations- und Werbematerialien versandt werden können.

f. Beantwortung von Kontaktanfragen (z. B. Informationsanfragen per E-Mail, Chat oder Telefon usw.):

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Notwendigkeit, vorvertragliche oder vertragliche Maßnahmen durchzuführen, die auf Antrag der betroffenen Person, an denen sie beteiligt ist, getroffen wurden.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der für die Bearbeitung der Anfrage erforderlichen Zeit.
- Die angeforderten personenbezogenen Daten sind für die Bearbeitung der Anfrage erforderlich, und eine eventuelle Verweigerung führt dazu, dass der betroffenen Person keine Antwort gegeben werden kann.

g. Verwaltungs- und Managementzwecke sowie zur Erfüllung von Verpflichtungen, die durch Gesetze, Verordnungen oder Anordnungen der Behörden vorgesehen sind (z. B. Buchführung, Steuerformalitäten, Verwaltungs- und Buchhaltungsmanagement usw.):

- Die Rechtsgrundlage ergibt sich aus der Notwendigkeit, einer gesetzlichen Verpflichtung nachzukommen, der der Verantwortliche unterliegt.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten hängt von den einzelnen gesetzlichen Verpflichtungen ab, die durch entsprechende Vorschriften geregelt sind.
- Die Bereitstellung personenbezogener Daten ist obligatorisch, da der Verantwortliche einer gesetzlichen Verpflichtung, der er unterliegt, oder den Anforderungen der zuständigen Behörden nachkommen muss.

h. Zur Verhinderung oder Kontrolle rechtswidriger Handlungen:

- Die Rechtsgrundlage für diese Verarbeitung ist die Verfolgung des berechtigten Interesses des Verantwortlichen, um Verstöße oder Verletzungen von Rechten des geistigen/gewerblichen Eigentums (auch von Dritten) oder Straftaten im Bereich der Informatik oder über Telekommunikationsnetze begangene Straftaten zu verhindern, festzustellen und zu verfolgen.
- Die Aufbewahrungsfrist für die zu diesem Zweck verarbeiteten Daten entspricht der Zeit, die vernünftigerweise erforderlich ist, um die Rechte des Verantwortlichen ab dem Zeitpunkt geltend zu machen, zu dem er von der Rechtsverletzung oder ihrer potenziellen Begehung Kenntnis erlangt hat.

### 3. VERARBEITETE PERSONENBEZOGENE DATEN

Unter der Verarbeitung personenbezogener Daten verstehen wir jeden Vorgang oder jede Reihe von Vorgängen, die mit oder ohne Hilfe automatisierter Verfahren durchgeführt werden und auf personenbezogene Daten oder auf Gruppen von personenbezogenen Daten angewendet werden, wie das Erheben, das Erfassen, die Organisation, das Ordnen, die Speicherung, die Anpassung oder Veränderung, das Auslesen, das Abfragen, Verwendung, Übermittlung durch Übermittlung, Verbreitung oder jede andere Form der Bereitstellung, Abgleich oder Verknüpfung, Einschränkung, Löschung oder Vernichtung.

Die betroffene Person kann dem Verantwortlichen auch Daten übermitteln (z. B. Formular/Coupon/Papierformular), die gemäß Art. 9 der Verordnung als „besondere Kategorien personenbezogener Daten“ gelten, d. h. Daten, aus denen die rassische oder ethnische Herkunft, politische Meinungen, religiöse oder philosophische Überzeugungen oder die Gewerkschaftszugehörigkeit, Daten über die Gesundheit oder das Sexualleben oder die sexuelle Orientierung der Person offenlegen. Diese Datenkategorie wird vom Verantwortlichen verarbeitet, um die eingegangene Anfrage zu bearbeiten. Eine weitere Verarbeitung besonderer Datenkategorien durch den Verantwortlichen erfolgt nur nach vorheriger ausdrücklicher Zustimmung.

### 4. EMPFÄNGER DER PERSONENBEZOGENEN DATEN

Die personenbezogenen Daten werden je nach den von der betroffenen Person durchgeführten Handlungen für die oben genannten Zwecke verarbeitet von:

- Personen, die in der Regel als „Auftragsverarbeiter“ im Sinne von Art. 28 der Verordnung tätig sind, d. h. Personen, Unternehmen oder Fachleute, die den Verantwortlichen unterstützen und beraten;
- Personen, Einrichtungen oder Behörden, denen Ihre personenbezogenen Daten aufgrund gesetzlicher Bestimmungen oder behördlicher Anordnungen mitgeteilt werden müssen;
- Personen, mit denen für die Erbringung der Dienstleistungen/Lieferung der Produkte eine Zusammenarbeit erforderlich ist, in ihrer Eigenschaft als unabhängige Verantwortliche für die Datenverarbeitung;
- vom Verantwortlichen ausdrücklich autorisierte Mitarbeiter, die für die Erbringung der Dienstleistungen/Lieferung der Produkte unbedingt erforderlich sind und sich zur Vertraulichkeit verpflichtet haben oder einer entsprechenden Verpflichtung unterliegen.

Vertraulichkeitsverpflichtung unterliegen und angemessene Betriebsanweisungen gemäß Art. 29 der Verordnung und Art. 2-*quaterdecies* des Gesetzesdekrets 196/2003 erhalten haben.

Die vollständige Liste der Auftragsverarbeiter ist auf schriftliche Anfrage beim Verantwortlichen erhältlich.

## **5. ÜBERMITTLUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**

Einige Ihrer personenbezogenen Daten werden an Empfänger weitergegeben, die sich außerhalb des Europäischen Wirtschaftsraums (EWR) befinden können. Der Verantwortliche versichert, dass die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten durch diese Empfänger in Übereinstimmung mit der Verordnung erfolgt. Tatsächlich können die Übermittlungen auf einer Angemessenheitsentscheidung oder auf den von der Europäischen Kommission genehmigten Standardvertragsklauseln beruhen. Weitere Informationen sind beim Verantwortlichen erhältlich.

## **6. VORHÄNSEIN EINES AUTOMATISIERTEN ENTSCHEIDUNGSVERFAHRENS, EINSCHLIESSLICH PROFILIERUNG**

Der Verantwortliche wendet kein automatisiertes Entscheidungsverfahren zur Verarbeitung personenbezogener Daten, einschließlich Profiling, gemäß Artikel 22 der Verordnung an. Weitere Informationen sind beim Verantwortlichen erhältlich.

## **7. DATEN VON MINDERJÄHRIGEN UNTER 18 JAHREN**

Personen unter 18 Jahren dürfen keine personenbezogenen Daten angeben. Der Verantwortliche haftet in keiner Weise für die Erhebung personenbezogener Daten oder für falsche Angaben durch Minderjährige. In jedem Fall wird der Verantwortliche, sobald er von der Verwendung solcher Daten Kenntnis erlangt, das Recht auf Zugang und Löschung durch den Vormund, den Pflegeelternteil oder denjenigen, der die elterliche Verantwortung ausübt, unterstützen.

## **8. RECHTE DER BETROFFENEN PERSON**

Die betroffene Person hat das Recht, vom Verantwortlichen in den vorgesehenen Fällen Zugang zu den personenbezogenen Daten und deren Berichtigung oder Löschung oder die Einschränkung der sie betreffenden Verarbeitung zu verlangen oder der Verarbeitung zu widersprechen (Art. 15 ff. der Verordnung). Der entsprechende Antrag an den Verantwortlichen ist per E-Mail an die für die Beantwortung der betroffenen Person zuständige Adresse zu richten oder durch Ausfüllen des im Bereich „Datenschutz“ verfügbaren Formulars zu stellen.

## **9. BESCHWERDERECHT**

Ist die betroffene Person der Ansicht, dass die Verarbeitung ihrer personenbezogenen Daten gegen die Bestimmungen der Verordnung verstößt, hat sie das Recht, gemäß Art. 77 der Verordnung eine Beschwerde bei der italienischen Datenschutzbehörde ([www.gpdp.it](http://www.gpdp.it)) einzureichen oder die zuständigen Gerichte anzurufen (Art. 79 der Verordnung).

## **10. MODALITÄTEN DER AUSÜBUNG DER RECHTE**

Zur Ausübung der oben genannten Rechte können Sie sich wenden an: B.C. ITALIANA S.R.L., mit Sitz in Via Schmidl 9/11 40054 Budrio (BO), Steuernummer 03048140374 und Umsatzsteuer-Identifikationsnummer 00591711205, E-Mail [info@bcitaliana.it](mailto:info@bcitaliana.it) – Tel. (+39) 051 6511913

## **11. ÄNDERUNGEN**

Der Verantwortliche behält sich das Recht vor, diese Erklärung jederzeit zu ändern und/oder zu ergänzen, und verpflichtet sich, die Änderungen auf der Website des Unternehmens im Bereich „Datenschutz“ zu veröffentlichen. Die betroffenen Personen werden gebeten, den Inhalt regelmäßig zu überprüfen. Diese Erklärung tritt am 27.05.2024 in Kraft.

**ZUSTIMMUNG DER BETROFFENEN PERSON ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN**

Ich, der/die Unterzeichnete \_\_\_\_\_ geboren am \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

in \_\_\_\_\_ Steuernummer/Personalausweisnummer \_\_\_\_\_

- nach Kenntnisnahme der vorliegenden „Allgemeinen Informationen Rev.00 vom 27.05.2024“ von B.C. ITALIANA S.R.L. – Verantwortlicher für die Datenverarbeitung (im Folgenden „Verantwortlicher“) gemäß Artikel 13 der Verordnung (EU) 2016/679;
- in Kenntnis meiner Rechte, einschließlich des Rechts, diese Einwilligung jederzeit zu widerrufen, ohne dass die Rechtmäßigkeit der Verarbeitung auf der Grundlage der zuvor erteilten Einwilligung beeinträchtigt wird;

in Bezug auf die Verarbeitung zu folgenden Zwecken:

- Direktmarketing:

Ich erteile meine Einwilligung

verweigere ich meine Einwilligung

zur Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten für den Versand von Informations- und Werbematerial, auch per E-Mail und SMS oder per „Instant Messaging“ durch den Verantwortlichen, wie in Punkt 2 Buchstabe e) der Datenschutzerklärung angegeben.

Budrio, am \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Name, Nachname und Unterschrift der betroffenen Person: \_\_\_\_\_